Porównanie tłumaczeń I Kronik 6:21

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | syna Elkany, syna Joela, syna Azariasza, syna Sefaniasza, |
| SNP'18 | Przekład literacki | EIB Przekład literacki | syna Elkany, syna Joela, syna Azariasza, syna Sefaniasza, |
| UBG'18 | Przekład literacki | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | Jego syn Joach, jego syn Iddo, jego syn Zerach, jego syn Jeatraj. |
| BG | Przekład literacki | Biblia Gdańska | Joach syn jego, Iddo syn jego, Zara syn jego, Jetraj syn jego. |
| BJW | Przekład literacki | Biblia Jakuba Wujka | Joah, syn jego, Addo, syn jego, Zara, syn jego, Jetrai, syn jego. |
| BT'99 | Przekład literacki | Biblia Tysiąclecia | syn jego Joach, syn jego Iddo, syn jego Zerach, syn jego Jeatraj. |
| BW | Przekład literacki | Biblia Warszawska | Syna Elkany, syna Joela, syna Azariasza, syna Sefaniasza, |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | syn Elkany, syn Joela, syn Azariasza, syn Sefaniasza, |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | syna Elkany, syna Joela, syna Azariasza, syna Sefaniasza, |
| POZ'75 | Przekład literacki | Biblia Poznańska | syna Elkany, syna Joela, syna Azarji, syna Cefanji; |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | сина Елкани, сина Йоїла, сина Азарії, сина Сафанія, |
| NBG'12 | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska | jego syn Joach, jego syn Iddo, jego syn Zerach i jego syn Jeatraj. |
| PNS1997 | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata | jego syn Joach, jego syn Iddo, jego syn Zerach, jego syn Jeatraj. |